



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер**

#### **Комитет по осуществлению**

##### **Первое совещание**

Женева, 5 июня 2013 года

### **Доклад Комитета по осуществлению о работе его первого совещания**

#### **I. Участники и организационные вопросы**

1. Первое совещание Комитета по осуществлению, созданного в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), состоялось 5 июня 2013 года в Женеве.
2. На совещании присутствовали следующие члены Комитета по осуществлению: г-жа Вая Григорова, г-н Сагит Ибатуллин, г-н Кари Киннунен, г-н Стефен МакКэфри, г-жа Анна Шульте-Вульвер-Ляйдиг, г-н Александр Станкевич, г-н Аттила Танзи и г-н Иван Завадский. Секретариат проинформировал Комитет о том, что г-н Йохан Геррит Ламмерс не смог присутствовать на совещании.
3. Заместитель директора Отдела по окружающей среде Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций в своем приветственном выступлении подчеркнул важную роль, которую Комитет по осуществлению играет в улучшении осуществления и будущем развитии Конвенции по водам.
4. Члены Комитета единодушно избрали г-на Аттилу Танци Председателем Комитета и г-на Сагита Ибатуллина заместителем Председателя.

GE.13-25463 (R) 181213 181213



\* 1 3 2 5 4 6 3 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



5. Комитет утвердил повестку дня, содержащуюся в документе ECE/MP.WAT/IC/2013/1. Комитет отметил, что никаких просьб относительно консультаций или представлений от Сторон получено не было и что Комитету ничего не известно о наличии информации, которая могла бы привести к выступлению Комитета с инициативой.

## **II. Уроки, извлеченные из работы других механизмов осуществления и соблюдения**

6. Комитет был проинформирован о задачах, условиях работы, правилах процедуры и опыте ряда других органов многосторонних природоохранных соглашений, занимающихся вопросами осуществления и соблюдения.

7. Были заслушаны представление секретариата Конвенции ЕЭК о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), относительно ее Комитета по соблюдению и представление секретариата Конвенции ЕЭК об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке к ней относительно Комитета по осуществлению Конвенции Эспо. Представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассказал о механизме содействия осуществлению и соблюдению, созданном в рамках Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, и усилиях по созданию аналогичных механизмов в рамках Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. Член секретариата ЕЭК представил также обзорную информацию об опыте работы Комитета по соблюдению Протокола по проблемам воды и здоровья ЕЭК/Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения.

8. Затем был обсужден ряд вопросов, касающихся функционирования механизмов по облегчению и поддержке осуществления и соблюдения, в частности взаимосвязь между процедурами осуществления и соблюдения и исчерпанием внутренних средств правовой защиты, связь между периодической отчетностью и процедурами осуществления и соблюдения, потребности в четком информировании о неконфронтационной и вспомогательной роли механизмов, практику назначения кураторов для руководства деятельностью органов по осуществлению и соблюдению в конкретных случаях, роль секретариата, и другие вопросы.

9. Председатель проинформировал членов Комитета о связи между Комитетом по осуществлению Конвенции Эспо и Европейской комиссией, по каналам которой Европейская комиссия направила правовую записку по вопросу о представлениях, которыми обмениваются Стороны и которые направляются Комитету по осуществлению Конвенции Эспо государствами – членами Европейского союза (ЕС).

10. Члены Комитета по осуществлению Конвенции по водам подчеркнули, что урегулирование споров не относится к сфере ведения механизма Конвенции по водам и что цель этого механизма заключается в оказании Сторонам помощи в избежании возникновения споров. Комитет просил секретариат заручиться согласием Комитета по осуществлению Конвенции Эспо относительно предос-

тавления ему соответствующих материалов переписки с Европейской комиссией, с тем чтобы он мог более обоснованно определять возможные последствия и соответствующий курс действий.

### **III. Обмен мнениями о роли и функциях Комитета и основных правилах процедуры**

11. Комитет провел обмен мнениями о своей роли и функциях, изложенных в Приложении I к решению VI/1 Совещания Сторон Конвенции по водам (см. ECE/MP.WAT/37/Add.2). Комитет просил секретариат проинформировать его о связанных с водными ресурсами делах, которыми занимается Комитет по соблюдению Орхусской конвенции и Комитет по осуществлению Конвенции Эспо.

12. Комитет обсудил процедуру выступления Комитета с инициативой, изложенную в разделе VII приложения I к решению VI/1. Комитет постановил, что этот процесс не должен инициироваться Комитетом в произвольном порядке. Главная задача Комитета заключается в оказании Сторонам помощи в осуществлении Конвенции и содействия в избежании возникновения споров и противоречий по вопросам, касающимся водных ресурсов. При выполнении этой задачи важно сохранить доверие к Комитету и его авторитет. Исходя из этого, Комитет разработает рабочий документ с подробным описанием общих критериев или факторов, которыми необходимо будет руководствоваться при определении того, когда может инициироваться инициатива Комитета.

13. Секретариат проинформировал Комитет о состоявшихся в рамках Совета по правовым вопросам Конвенции в 2010–2012 годах обсуждениях по вопросам, касающимся отчетности по Конвенции, в ходе которых – при проведении переговоров по учреждению Комитета по осуществлению – ряд Сторон отметили необходимость создания отчетности в целях мониторинга прогресса в осуществлении Конвенции и активизации ее осуществления. Комитет был также проинформирован о том, что программа работы на 2013–2015 годы (ECE/MP.WAT/37/Add.1), утвержденная Совещанием Сторон на его шестой сессии (Рим, 28–30 ноября 2012 года), включает область 1.4 "Рассмотрение потребности в отчетности по Конвенции", работу по которой будет возглавлять Президиум Конвенции при поддержке секретариата. В рамках этой области Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами поручено провести в консультации с Комитетом по осуществлению анализ потребности в отчетности по Конвенции, принимая во внимание потенциал стран и другие соответствующие механизмы отчетности. Этот анализ послужит основой для возможного определения сферы охвата и условий функционирования механизма отчетности, которые будут представлены Совещанию Сторон для возможного принятия на его седьмой сессии.

14. Затем Комитет провел обмен мнениями о необходимости создания процедуры отчетности по Конвенции. Комитет подчеркнул, что механизм отчетности будет способствовать осуществлению благодаря выявлению пробелов в осуществлении и соблюдении и, соответственно, стимулировать конкретные меры, направленные на улучшение осуществления. Кроме того, отчетность заложит основу для оценки эффективности Конвенции и обмена опытом между Сторонами по вопросам осуществления Конвенции.

15. Комитет также выразил мнение, что отчетность позволит получать ту информацию, которая ему необходима для выполнения своих основных функций. Хотя имеется доступ, в частности, через механизм отчетности ЕС и базы данных Европейского агентства по окружающей среде, к большому объему информации и данных о состоянии водоемов, в том числе о трансграничных водных ресурсах, разработка информации о фактическом осуществлении Конвенции на основе этих источников выглядит неочевидной. Отчетность по Конвенции станет объективным источником информации для Комитета и позволит ему лучше выполнять свои задачи. Отчетность по Конвенции будет отличаться от отчетности ЕС, поскольку в соответствии с духом Конвенции основное внимание в ней будет уделяться вопросам политики, а не данным. Таким образом, Комитет выразил свою готовность к консультациям и оказанию содействия в ходе будущего обсуждения вопросов отчетности.

16. Описывая основные правила процедуры, изложенные в приложении II к решению VI/1, Председатель подчеркнул, что деятельность Комитета по осуществлению будет регулироваться этими базовыми правилами до принятия Совещанием Сторон на его очередной или следующей за ней сессии правил процедуры, предложенных Комитетом. Такое предложение будет разработано Комитетом на основе решения VI/1, приложения I к нему, правил процедуры Совещания Сторон и базовых правил процедуры с учетом опыта применения последних.

17. Комитет обсудил базовые правила электронного обмена по вопросам, касающимся его работы. Секретариат подчеркнул необходимость того, чтобы все члены Комитета отвечали на электронные сообщения. Было принято решение о том, что ответы должны, как правило, направляться в течение одной недели, при этом для представления ответов, содержащих замечания по вопросам существа или требующих изучения документов, будет установлен более длительный срок.

#### **IV. Стратегия распространения информации о механизме и упрощения его использования**

18. Секретариат сообщил Комитету о возможностях распространения информации о работе Комитета с использованием следующих имеющихся в распоряжении секретариата ресурсов: а) пропагандирование механизма на мероприятиях по укреплению потенциала и путем распространения соответствующих материалов; б) публикация пресс-релизов или статей после совещаний Комитета, на которых были достигнуты заслуживающие отражения в новостях результаты; в) подготовка краткого описания профессионального опыта членов Комитета, с которым можно ознакомиться в онлайн-режиме; и г) распространение в онлайн-режиме материалов, подготовленных Комитетом.

19. Далее Комитет обсудил способы пропаганды механизма и содействия его использованию Сторонами и другими субъектами. Он подчеркнул важность участия членов Комитета в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции, с целью информирования Сторон о готовности Комитета выполнить свой мандат и его приверженности этому делу. Он подчеркнул, кроме того, важное значение пропаганды механизма также на совещаниях, не предусмотренных программой работы Конвенции, например в рамках Стокгольмской всемирной водной недели, Будапештской встречи на высшем уровне по проблемам воды, Всемирного форума по водным ресурсам и т.д. Комитет просил секретариат подготовить в формате PowerPoint презентационный материал общего характера, который мог

бы использоваться членами Комитета для пропаганды работы Комитета на различных форумах.

20. Комитет подчеркнул, что начало его деятельности явилось важным вкладом в Международный год водного сотрудничества (2013 год), провозглашенный Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Сторонам и другим заинтересованным субъектам было рекомендовано обращаться к Комитету за помощью, поддержкой и содействием в преодолении трудностей в осуществлении Конвенции, а также с целью предупреждения споров по вопросам, касающимся водных ресурсов.

## V. Расписание будущих совещаний

21. Комитет постановил провести свое второе совещание в Женеве 12–13 декабря 2013 года при том понимании, что его продолжительность в зависимости от объема работы может быть сокращена до одного дня. Комитет принял к сведению предварительно намеченные сроки проведения его совещаний в 2014 году (15–16 мая и 2–3 декабря).

## VI. Прочие вопросы

22. Секретариат проинформировал Комитет о предстоящем восьмом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 25–26 сентября 2013 года), в ходе которого Комитет будет иметь возможность доложить о работе своего первого совещания, а также принять участие в обсуждении других вопросов. Члены Комитета обменялись информацией о возможности своего участия в совещании. Секретариат отметил, что восьмое совещание Рабочей группы будет приурочено к первому из двух рабочих совещаний по содействию обмену во всем мире опытом и передовой практикой между объединенными органами на тему "Речные бассейновые комиссии и иные совместные органы водного сотрудничества: правовые и организационные аспекты" (Женева, 23–24 сентября 2013 года).

23. Секретариат объявил о том, что он подготовил под руководством Президиума пересмотренный вариант *Руководства по осуществлению Конвенции по водам* (ECE/MP.WAT/39), в котором отражено открытие Конвенции для присоединения стран, не являющихся членами ЕЭК (решение VI/3). Это руководство вскоре будет выпущено в печатном виде для использования в мероприятиях по укреплению потенциала и других видах деятельности, направленных на повышение осведомленности о Конвенции и активизацию ее осуществления.

24. Комитет был также проинформирован о первом совещании неофициальной сети председателей органов по соблюдению и осуществлению, созданной под эгидой многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК, которое состоялось в Женеве 25 марта 2013 года. Второе совещание этой сети в предварительном порядке намечено провести в Женеве 24 марта 2014 года.

## VII. Утверждение доклада

25. Комитет поручил секретариату подготовить и распространить проект доклада о работе совещания. Комитет принял решение обсудить и утвердить доклад о работе совещания с помощью средств электронной связи.

